



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/562  
S/1998/1022  
30 October 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 62 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 28 октября 1998 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 26 октября 1998 года имею честь обратиться Ваше внимание на новые нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр и района полетной информации Никосии военными самолетами военно-воздушных сил Турции, зафиксированные 27 и 28 октября 1998 года.

27 октября в район полетной информации Никосии в нарушение международных правил воздушного движения вторглись 12 военных самолетов военно-воздушных сил Турции (8 - F-16, 1 - CN-235, 1 самолет неустановленного типа и 2 - KC-135). Шесть самолетов F-16 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над районом Карпасии, а затем удалились в юго-восточном направлении. Один самолет CN-235, а также самолет неустановленного типа нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над районом мыса Апостол Андреас. Два самолета KC-135 удалились из района полетной информации Никосии в юго-восточном направлении.

Помимо вышеупомянутых нарушений в этот же день четыре самолета F-4, о которых упоминалось в моем предыдущем письме от 26 октября 1998 года, вновь вторглись в район полетной информации Никосии в нарушение международных правил воздушного движения, а затем удалились в юго-восточном направлении.

28 октября 29 военных самолетов военно-воздушных сил Турции (16 - F-16, 6 - F-4, 2 - RF-4, 1 - CN-235, 1 - "Галфстрим" и 3 - KC-135) в нарушение международных правил воздушного движения вторглись в район полетной информации Никосии. Восемь самолетов F-16 и четыре самолета F-4 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над районом Карпасии,

а затем удалились в юго-восточном направлении. Самолеты "Галфстрим" и CN-235 нарушили национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над районом мыса Апостол Андреас. Два самолета F-4 и два самолета RF-4 удалились из района полетной информации Никосии в направлении района полетной информации Анкары. Восемь самолетов F-16 и три - KC-135 удалились из района полетной информации Никосии в юго-восточном направлении.

Как отмечалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр являются нарушением международных правил воздушного движения и одновременно с этим идут вразрез с положениями резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты усиливают напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этими новыми провокационными действиями Турции, направленными против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Частотность и интенсивность полетов, а также большое количество самолетов, совершающих вышеуказанные нарушения, служат дополнительным напоминанием о том, что Турция вызывающим образом игнорирует нормы международного права, положения Устава Организации Объединенных Наций и все соответствующие решения Организации по кипрскому вопросу.

Более того, продолжающиеся пролеты турецкой авиации, равно как и присутствие турецких военных оккупационных сил на острове являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС  
Посол  
Постоянный представитель

-----